

**DELIVERY NOTE: 75485052**

**Date: 21.07.2020 10:24**

E.D.I  
page  
1 / 9



Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

**FREUDENBERG**  
**SEALING TECHNOLOGIES**  
**FREUDENBERG**  
 INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH  
 Hoehnstr. 2-4  
 D-69469 WEINHEIM

FST Distribution Center  
 STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
 Am Schindberg 10-16  
 D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.  
 4 Via Del Ciclamini,  
 I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

our VAT-ID: DE811879378  
 Supplier No.: 91000928  
 Ship-to No.: 15758001

our contact:  
 Phone: +4200466895208  
 e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
 Arrival date: X  
 your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no.                         | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date  | Packed qty.          | Order No.  | HU no. |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|---|----------------------|--|--------|
| EVT V4-22429 KUEHLERDECKEL 217764<br>Country of origin CN / 40169300<br>Po no.: 550004221201 / DLS: 86 | 0049429090<br>2517102430       | 7.920    | PC   | TBA-520888     | 6    | 700948728<br>-700948733<br>0012631656<br>22.05.2020<br>22.05.2027<br>6<br>700948734<br>-700948739<br>0012631656<br>22.05.2020<br>22.05.2027<br>6<br>700948740<br>-700948743<br>700948772<br>-700948773<br>0012631656<br>22.05.2020<br>22.05.2027<br>6<br>700948758<br>-700948759<br>700948789<br>-700948792<br>0012631656<br>22.05.2020<br>22.05.2027 | 40<br>40<br>40<br>40 | 700948756<br>700948757<br>700948981<br>700948905 |        |

**KUEHNEN+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarate: *910*  
 Quantità effettiva: *910*  
 Tipo Imballaggio: *SI*  
 Quantità Imballaggio: *1370*  
 Conformità alle norme d'imballaggio: *SI*  
 Data controllo: *1370*  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNEN+NAGEL S.r.l.**  
 Transito Via Forwarder  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Forwarder  
 Schweitzer L.+F. GmbH + Co.  
 Int. Spedition KG  
 Carl-Benz-Str.-23  
 D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 2.603,70 KG  
 Total qty of H.U.: 33  
 Shipping conditions: EXW FST warehouse  
 Vehicle ID:  
 Transport order: 65108113  
 Tracking Id ref.

23 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su fattura"

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

WWW.FST.COM/DE

**DELIVERY NOTE: 75485052**

**Date: 21.07.2020 10:24**

E.D.I  
page  
2 / 9

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
INNOVATING TOGETHER

Sender address

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

our contact:  
Phone: +4200466895208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova  
+4200466895208  
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty.  | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|-------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 700948760<br>-700948765<br>0012631656<br>22.05.2020              | 40          |           | 700948807 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 700948766<br>-700948771<br>0012631656<br>22.05.2020              | 40          |           | 700948815 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 700948777<br>-700948782<br>0012631656<br>22.05.2020              | 40          |           | 700948798 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 700948783<br>-700948788<br>0012631656<br>22.05.2020              | 40          |           | 700948803 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 700948865<br>-700948898<br>-700948899                            | 40          |           | 700948973 |

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

2.603,70 KG  
33  
EXW FST warehouse  
65108113

Gross weight: 2.603,70 KG  
Total qty of H.U.: 33  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID:  
Transport order: 65108113  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

**DELIVERY NOTE: 75485052**

**Date: 21.07.2020 10:24**

E.D.I  
page  
3 / 9

Supplier/Sales Organisation

Früdenberg FST GmbH  
Hoehnweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
INNOVATING TOGETHER

Sender address

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schirndberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

our VAT-ID: DE81879378

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15759001

our contact:  
Phone: +4200466885208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova  
+4200466885208  
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 0012631656<br>22.05.2020   | 40          |           | 700948974 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 700948869<br>-700948874  | 40          |           | 700948977 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 0012631656<br>22.05.2020   | 40          |           | 700948957 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 700948884<br>-700948885  | 40          |           | 700948970 |

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

2.603,70 KG  
33  
EXW FST warehouse  
65108113

Gross weight:  
Total qty of H.U.:  
Shipping conditions:  
Vehicle ID:  
Transport order.  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

**DELIVERY NOTE: 75485052**

**Date: 21.07.2020 10:24**

Supplier/Sales Organisation

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
 **FREUDENBERG**  
INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnstr. 2-4  
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

Sender address

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

our contact:  
Phone: Eliska Voracova  
+4200466895208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT048886850728

Ship-to address

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty.  | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date               | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|-------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 22.05.2027<br>700948992<br>-700948997<br>0012631656                            | 40          |           | 700948972 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 22.05.2027<br>700948920<br>-700948925<br>0012631656                            | 40          |           | 700948949 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 22.05.2027<br>700948926<br>-700948931<br>0012631656                            | 40          |           | 700948951 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 22.05.2027<br>700948984<br>-700948987<br>700949018<br>-700949019<br>0012682068 | 40          |           | 700949200 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | Batch | 29.05.2027<br>700948988  | 40          |           | 700949202 |

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 2.603,70 KG  
Total qty of H.U.: 33  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID: 65108113  
Transport order:  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

Supplier/Sales Organisation

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
 **FREUDENBERG**  
INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Sender address

our contact: **Eliska Voracova**  
Phone: **+4200466895208**  
e-mail: **Eliska.Voracova@fst.com**

Supplier No.: **91000928**  
Ship-to No.: **15758001**

Departure Date: **20.07.2020**  
Arrival date: **X**  
your VAT-ID No.: **IT04886850728**

our VAT-ID: **DE811879378**

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Ship-to address

Gate: **14248**

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | -700948993<br>0012682088<br>29.05.2020<br>29.05.2027             | 40          |           | 700949203 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | -700948994<br>0012682088<br>29.05.2020<br>29.05.2027             | 40          |           | 700949192 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | -700949004<br>0012682088<br>29.05.2020<br>29.05.2027             | 40          |           | 700949193 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | -700949005<br>0012682088<br>29.05.2020<br>29.05.2027             | 40          |           | 700949196 |

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Gross weight: **2.603,70 KG**  
Total qty of H.U.: **33**  
Shipping conditions: **EXW FST warehouse**  
Vehicle ID: **65108113**  
Transport order.  
Tracking Id ref.

Supplier/Sales Organisation

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
INNOVATING TOGETHER

Fréudenberg FST GmbH  
Hoehenezweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

Sender address

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

our contact:  
Eliska Voracova  
+4200466895208  
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 29.05.2020<br>29.05.2027<br>700949021<br>-700949026              | 40          |           | 700949187 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 29.05.2020<br>29.05.2027<br>700949027<br>-700949032              | 40          |           | 700949189 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 4    | 29.05.2020<br>29.05.2027<br>700949042<br>-700949045              | 40          |           | 700949181 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 15.06.2020<br>15.06.2027<br>700949046<br>-700949051              | 70          |           | 700949183 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | 15.06.2020<br>15.06.2027<br>700949052<br>-700949057              | 40          |           | 700949185 |

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 2.603,70 KG  
Total qty of H.U.: 33  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID: 65108113  
Transport order.  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH  
Hoehneweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM  
  
our VAT-ID: DE811879378

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO  
  
Gate: 14248

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

our contact:  
Phone: +4200466895208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|--|-------------|-----------|-----------|
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | Batch<br>0012807861<br>15.06.2020                                | 40          |           | 700949130 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | Batch<br>0012823244<br>17.06.2020                                | 40          |           | 700949136 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 6    | Batch<br>0012823244<br>17.06.2020                                | 40          |           | 700949177 |
|  |                                |          |      | TBA-520888     | 2    | Batch<br>0012823244<br>17.06.2020                                | 40          |           | 700949181 |

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

2.603,70 KG  
33  
EXW FST warehouse  
65108113

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

**FREUDENBERG**  
SEALING TECHNOLOGIES  
INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnenweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70028 MODUGNO

Gate: 14248

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

our contact:  
Phone: +4200466895208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova  
+4200466895208  
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no.                                     | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date                              | Packed qty. | Order No. | HU no.    |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|---|-------------|-----------|-----------|
| DESCR.: EVT V4-22429 KUEHLERDECKEL<br>COMP.: 70 EPDM 217764<br>DIM.: 262,90 232,30 10,30<br>Composite part (FM/V4) |                                | 6        |      | TBA-520888     | 6    | 17.06.2027<br>700949080<br>-700949085<br>0012823244   | 40          |           | 700949119 |
|  |                                | 6        |      | TBA-520888     | 6    | 17.06.2020<br>17.06.2027<br>700949086<br>-700949091<br>0012823244                             | 40          |           | 700949121 |
|  |                                | 12       |      | TBA-520888     | 12   | 17.06.2020<br>17.06.2027<br>700949110<br>-700949115<br>0012611487<br>19.05.2020<br>19.05.2027 | 20          |           | 700949118 |

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH +Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

TransitVia Forwarder

TransitVia Forwarder

Gross weight: 2.603,70 KG  
Total qty of H.U.: 33  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID: 65108113  
Transport order.  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

Freudenberg FST GmbH  
Hoehnerweg 2-4  
D-69469 WEINHEIM



Supplier/Sales Organisation

FST Distribution Center  
STUTE Logistics (AG & Co.) KG  
Am Schindberg 10-16  
D-65474 BISCHOFSEHEIM

Sender address

Magna PT S.p.A.  
4 Via Del Ciclamini,  
I-70026 MODUGNO

Ship-to address

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928  
Ship-to No.: 15758001

our contact:  
Phone: +4200466895208  
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova  
+4200466895208  
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 20.07.2020  
Arrival date: X  
your VAT-ID No.: IT04886850728

Gate: 14248

| Material description<br>Country of origin/Commodity code<br>Purchase order no. | Material No.<br>Cust. Mat. No. | Quantity | Unit | Packaging type | Qty. | Package no.<br>Batch no.<br>Batch created on<br>Best before date | Packed qty. | Order No. | HU no. |
|--|--------------------------------|----------|------|----------------|------|--|-------------|-----------|--------|
| <b>Summary of pallet and UMs sent:</b>   |                                |          |      |                |      |  |             |           |        |
| PAL-WOOD IPPC  | 800X 600X                      | 33       | PC   |                |      |  |             |           |        |
| VDA C-KLT 6428   | 594X 396X                      | 198      | PC   |                |      |  |             |           |        |
| VDA-LID C-KLT D64  | 594X 396X                      | 198      | PC   |                |      |  |             |           |        |

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.  
Int. Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 2.603,70 KG  
Total qty of H.U.: 33  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID:  
Transport order: 65108113  
Tracking id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:  
WWW.FST.COM/DE

|  |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
|--|-------------------------|--|---|--|--|--------------------|-------------------------|---|--|---|--|------------------------------|--|---------------------------|--|
| <p>1 Expeditor (denumire, adresa, țara)<br/>Sender (name, address, country)</p> <p>Tel. +49(0)421 3862.19104</p>   |                         |  | <p>6 Transportator (denumire, adresa, țară, alte informații)<br/>Carrier (name, address, country, other references)</p> <p><b>VECTRA INTERNATIONAL</b></p> <p>VECTRA INTERNATIONAL<br/>CUI/CIF: RO 7184520<br/>Str Dimitrie Anghel, Nr. 17, Brașov<br/>Cod postal: RO-500450<br/>Tel.: (+40 268) 418568, 418677<br/>Fax: (+40 268) 440992<br/>E-mail: transport@vectrainternational.ro</p> <p>NUME <u>COTAC NICOLAE</u> AUTO <u>B. 96 NRJ</u></p> |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>2 Destinatari (nume, adresa, țara)<br/>Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT S.p.A<br/>4 Via dei Ciclamini<br/>170026 Modugno</p>  |                         |  | <p>7 Transportatori succesivi / Successive carriers</p> <p>Denumire / Name<br/>Adresă / Address<br/>Țară / Country /<br/>Primirea și acceptarea / Receipt and Acceptance<br/>Data / Date<br/>Semnătură / Signature</p>  |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>3 Preluarea bunurilor / Taking over of the goods</p> <p>Loc / Place<br/>Țară / Country<br/>Data / Date<br/>Ora sosire / Time of arrival</p> <p>Tel. +49(0)421 3862.19104<br/>D-66474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16</p>   |                         |  | <p>8 Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor<br/>Carrier's reservation and observations on taking over the goods</p>   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>4 Livrarea bunurilor / Delivery of the goods</p> <p>Loc / Place<br/>Țară / Country<br/>Ora de livrare / Warehouse opening hours</p> <p>170026 Modugno</p>   |                         |  | <p>9 Documente predate transportatorului de către expeditor<br/>Documents handed to the carrier by the sender</p>   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>5 Instrucțiunile expeditorului<br/>Sender's instructions</p>  |                         |  | <p>10 Marca și numărul<br/>Marks and Nos</p> <p>11 Număr de colete<br/>Number of packages</p> <p>12 Modul de ambalare<br/>Method of packing</p> <p>13 Natura bunurilor<br/>Nature of the goods</p> <p>14 Masa brută, Kg<br/>Gross weight in kg</p> <p>15 Volumul în m<sup>3</sup><br/>Volume in m<sup>3</sup></p> <p>11 Polett.</p> <p>1,000kg.</p>   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>16 Acorduri speciale între expeditor și transportator<br/>Special agreements between the sender and the carrier</p>   |                         |  | <p>17 Se plătește de:<br/>to be paid by</p> <table border="1"> <tr> <td>Expeditor / Sender</td> <td>Destinatari / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Prețul transportului / Carriage charges</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Taxe suplimentare / Supplementary charges</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Taxe vamale / Customs duties</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Alte taxe / Other charges</td> <td></td> </tr> </table>                                  |  |  | Expeditor / Sender | Destinatari / Consignee | Prețul transportului / Carriage charges |  | Taxe suplimentare / Supplementary charges |  | Taxe vamale / Customs duties |  | Alte taxe / Other charges |  |
| Expeditor / Sender   | Destinatari / Consignee |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| Prețul transportului / Carriage charges  |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| Taxe suplimentare / Supplementary charges  |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| Taxe vamale / Customs duties   |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| Alte taxe / Other charges  |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>18 Alte informații utile<br/>Other useful particulars</p>   |                         |  | <p>19 Suma de plată<br/>Cash on delivery</p>  |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>20 Acest transport este supus, în profita oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe șosele (CMR)<br/>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)</p> |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>21 Stabilă în / Established in</p> <p>Bischofsheim data / on 22.07.2020</p>   |                         |  | <p>24 Bunuri recepționate / Goods received</p> <p>Ora sosiri / Time of arrival<br/>Ora plecării / Time of departure</p> <p>20<br/>La<br/>KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>23<br/>23 LUG 2020</p>  |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>22<br/>D-66474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16<br/>STUZE LOGISTICS (AG &amp; CO.) KG</p> <p>Semnătura și ștampila expeditorului:<br/>Signature and stamp of the sender</p>   |                         |  | <p>23<br/>VECTRA INTERNATIONAL<br/>Str. Dimitrie Anghel nr. 17<br/>RO-500450 Brașov</p> <p>Semnătura și ștampila transportatorului:<br/>Signature and stamp of the carrier</p>  |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |
| <p>Parte necontractuală rezervată transportatorului / Non-contractual part reserved for the carrier</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>  |                         |  |   |  |  |                    |                         |   |  |   |  |                              |  |                           |  |

Se pot folosi și în scopuri diferite, completate de transportator  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

Se completează pe răspunderea expeditorului  
to be completed on the sender's responsibility

(ADR\*) în caz de măriri pedepsitoare menționate pe ultima listă a codurilor: numărul ONU. Măriri de greutate și volum. În caz de măriri pedepsitoare menționate pe ultima listă a codurilor: UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation standards in ADR, Part 5. The item number and packing Group.

CE 0011743

1-15 továbbá 21+22 rowokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyítékokon kívül a tovat utolsó sorba betrandó az osztály, a szám és adott esetben a betű. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

|  |   |  |  |  |   |  |  |
|--|---|--|--|--|---|--|--|
| <b>1</b> Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>SUTE LOGISTICS</b><br>Am Schindberg 10.<br>-D- 65474 Bischofsheim   |   |  | <b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung enterleicht trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |  |   |  |  |
| <b>2</b> Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Magara P.T Sna.<br>Via Del Ciclamini<br>I- 70026 Modugno   |   |  | <b>16</b> Fuvarozó (név, cím, ország)<br>Carrier (name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><b>COURIER EXPRESS</b><br>H-7761 Kozármisleny,<br>Vadvirág utca 8.<br>+3630 3399590<br>HU 13364487<br>E-mail: info@courierexpress.eu  |  |   |  |  |
| <b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br>Anlieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység / place / Ort <b>Modugno</b><br>ország / country / Land <b>-I-</b>  |   |  | <b>17</b> További fuvarozók (név, cím, ország)<br>Successive carriers (name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  |  |   |  |  |
| <b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)<br>Place and date of taking over of the goods (place, country, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység / place / Ort <b>Bischofsheim</b><br>ország / country / Land <b>-D-</b><br>időpont / date / Datum                                |   |  | <b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései<br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer   |  |   |  |  |
| <b>5</b> Mellékelt okmányok<br>Beigefügte Dokumente<br>Annexed documents<br><div style="text-align: center; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 100px; margin: 0 auto; padding: 5px;">CMR</div>  |   |  |  |  |   |  |  |
| <b>6</b> Jel és szám<br>Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern   | <b>7</b> Darabszám<br>Number of packages<br>Anzahl der Packstücke | <b>8</b> Csomagolás módja<br>Method of packing<br>Art der Verpackung | <b>9</b> Áru megnevezése<br>Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes   | <b>10</b> Statisztikai szám<br>Statistical number<br>Statistiknummer | <b>11</b> Bruttó súly (kg)<br>Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in kg | <b>12</b> Térfogat (m³)<br>Volume in m³<br>Umfang in m³  |  |
| <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">COURIER EXPRESS</div>  |   |  | <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">EXPRESS</div>  |  |   | 11 <b>1000</b> kg  |  |
| <b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelések)<br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>ACCETTAZIONE 19   |   |  | Feladó, Sender, Absender<br>Pényzem, Currency, Währung<br>Átvevő, Consignee Empfänger  |  |   | Quantità dichiarata:<br>Quantità effettiva:<br>Tipo imballaggio:<br>Quantità imballi:  |  |
| <b>14</b> Visszatérítés<br>Reimbursement<br>Rückerstattung   |   |  | <b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések<br>Directions as to freight payment<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Bérmentve, freight paid, frei<br>Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei  |  |   | <b>20</b> Különleges megállapodások<br>Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen  |  |
| <b>21</b> Kiállítás helye, időpontja<br>Established in<br>Ausgefertigt in  |   |  | <b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Unterschrift und Stempel des Absenders   |  |   | <b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers.<br>Kft.<br>Hozzájárulástól mentes<br>Kizárólag a fuvarozó részére<br>Kizárólag für den Frachtführer<br>Tel.: +36303399590 |  |
| <b>24</b> Az áru átvétele: Kelet<br>Goods received: Date on ..... 20....<br>Gut empfangen: Datum am ..... 20....<br><b>KLIEBNER + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>Az áru átvétele aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the consignee<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br><b>23 LUG 2020</b> |   |  | <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug<br>Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen<br>Raksúly<br>Useful load<br>Nutzlast   |  |   | "Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"  |  |
| <b>25</b> Jármű<br>Vehicle<br>Fahrzeug<br>F117<br>Ducato   |   |  | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen<br>RSR<br>817   |  |   | Raksúly<br>Useful load<br>Nutzlast   |  |

keine palettentausch/no exchange palets

Rubryki obwiedzione (ustymi) liniami wygrainia przewoznik. Die mit fest gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

|   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country) | <b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> |
|---|--|



0004792

|  |  |
|--|--|
| <b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country) | <b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country) |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejsowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country) | <b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country) |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejsowość, kraj, data)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date) | <b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservations and observations |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
| <b>5</b> Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached | Towar przyjęty do przewozu bez sprawdzenia jakości, ilości, rodzaju i wagi. Za zgodność odpowiada nadawca. Za ewentualne rozbieżności firma transportowa nie ponosi odpowiedzialności.<br>Commodity one accepted to transport without checks of quality, quantities of kind and weight. For agreement answers sender. For possible divergences forwarding firm does not carry responsibility. |
|--|---|

|   |  |   |  |  |   |  |
|---|--|---|--|--|---|--|
| <b>6</b> Cechy i numery<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Nos | <b>7</b> Ilość sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Numbers of packages | <b>8</b> Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing | <b>9</b> Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods | <b>10</b> Nr statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number | <b>11</b> Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg | <b>12</b> Objętość w m³<br>Umfang m³<br>Volume in m³ |
|---|--|---|--|--|---|--|

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>13</b> Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions | <b>19</b> Postanowienia specjalne<br>Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements | <b>20</b> Do zapłaty<br>Zu zahlen vom:<br>To be paid by |
|--|---|---|

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Instructions as to payment for carriage | <b>21</b> Wystawiono w<br>Aufgefertigt in<br>Established in | <b>15</b> Zapłata/Rückerstattung/ Cash on deliver |
|--|---|---|

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>14</b> Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward | <b>21</b> Wykazano w<br>Aufgefertigt in<br>Established in | <b>15</b> Zapłata/Rückerstattung/ Cash on deliver |
|---|---|---|

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>14</b> Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward | <b>21</b> Wykazano w<br>Aufgefertigt in<br>Established in | <b>15</b> Zapłata/Rückerstattung/ Cash on deliver |
|---|---|---|

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>14</b> Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward | <b>21</b> Wykazano w<br>Aufgefertigt in<br>Established in | <b>15</b> Zapłata/Rückerstattung/ Cash on deliver |
|---|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>22</b> Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender | <b>23</b> Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>23</b> Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier | <b>24</b> Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee |
|--|--|

|   |   |
|---|---|
| <b>24</b> Przesyłki otrzymane /Güter empfangen/<br>Goods received | <b>24</b> Przesyłki otrzymane /Güter empfangen/<br>Goods received |
|---|---|

\*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. \* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.

Waga oraz einschließlich 19 + 20 + 22 including and

1 - 15 To be completed on the sender's responsibility

d'après Modèle IRU 1976 druck: Unidruk - tel./fax 032 769 57 57